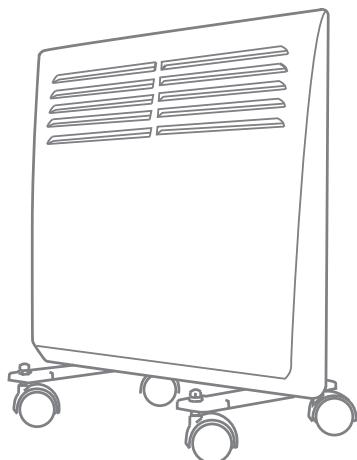




Руководство по эксплуатации Гарантийный талон

Обогреватель электрический бытовой
конвекционного типа
серия Camino Mechanic



ВЕС/М-500 |
ВЕС/М-1000 |
ВЕС/М-1500 |
ВЕС/М-2000

Code-128

Перед началом эксплуатации конвектора внимательно
изучите данное руководство и храните его в доступном месте.



2	Используемые обозначения
3	Правила безопасности
4	Назначение
5	Устройство конвектора
5	Технические характеристики
5	Управление прибором
6	Уход и обслуживание
7	Меры предосторожности
7	Сервисное обслуживание
7	Монтаж прибора
8	Схема электрическая
8	Правила утилизации
8	Дата изготовления
8	Сертификация продукции
9	Гарантийный талон

Используемые обозначения



ВНИМАНИЕ!

Требования, несоблюдение которых может привести к тяжелой травме или серьезному повреждению оборудования.



ОСТОРОЖНО!

Требования, несоблюдение которых может привести к серьезной травме или летальному исходу.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Если поврежден кабель питания, он должен быть заменен производителем или авторизованной сервисной службой или другим квалифицированным специалистом, во избежание серьезных травм.
- Конвектор должен быть установлен с соблюдением существующих местных норм и правил эксплуатации электрических сетей.

- После установки конвектора электрическая вилка должна находиться в доступном месте.
- Конвектор должен быть установлен на достаточно надежных кронштейнах.
- Класс мощности обогревателя (указан на паспортной табличке) основан на проведенных испытаниях под определенной нагрузкой.
- Производитель оставляет за собой право без предварительного уведомления покупателя вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изделия с целью улучшения его свойств.
- В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены опечатки.
- Если после прочтения инструкции у Вас останутся вопросы по эксплуатации прибора, обратитесь к продавцу или в специализированный сервисный центр для получения разъяснений.
- На изделии присутствует этикетка, на которой указаны технические характеристики и другая полезная информация о приборе.

**ВНИМАНИЕ!**

При эксплуатации любого электроприбора необходимо соблюдать основные меры безопасности.

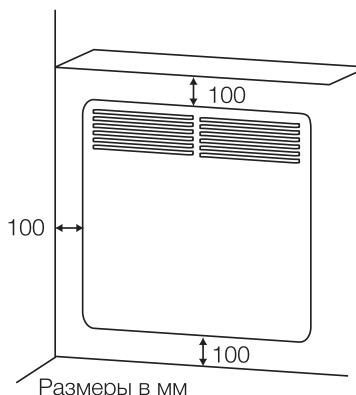
Для снижения риска возникновения пожара, поражения электрическим током, несчастных случаев или имущественного ущерба:

- Перед эксплуатацией обогревателя прочтите руководство и храните его в доступном месте.
- Используйте обогреватель только при напряжении, которое указано на паспортной табличке.
- Не перекрывайте и не ограничивайте поток воздуха через входные и выходные решетки во избежание перегрева и возгорания.
- Не располагайте обогреватель в непосредственной близости к какой-либо поверхности, это может привести к перекрыванию решеток и затрудненному поступлению и удалению воздуха.
- Не располагайте обогреватель поблизости от отопительных приборов.
- Не используйте обогреватель в местах, где используется или хранится топливо, краска или другие горючие жидкости.
- Во время эксплуатации данный прибор нагревается. Во избежание ожогов не прикасайтесь к горячей поверхности. Выключите прибор и дайте ему остить, прежде чем перемещать в другое место.
- Не используйте обогреватель для сушки одежды.
- Не вставляйте и следите за тем, чтобы во входные или выходные отверстия не попали посторонние металлические предметы, это может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара или повреждению прибора.
- Не погружайте прибор в жидкость, следите за тем, чтобы жидкость не попала внутрь прибора, это может привести к поражению электрическим током.
- Не доставайте прибор в случае падения в воду. Немедленно извлеките вилку из розетки.
- Не эксплуатируйте обогреватель с поврежденным шнуром, вилкой, в случае неисправностей, падения или любого другого повреждения. Обратитесь к квалифицированному электрику для проверки, электрической и механической настройки, сервисного обслуживания или ремонта обогревателя.
- Не прикасайтесь к работающему обогревателю мокрыми руками.
- Наиболее распространенной причиной перегрева является скопление пыли внутри обогревателя. Регулярно удаляйте скопившуюся пыль. Для этого отключите прибор от сети и пропылесосьте вентиляционные отверстия и решетки.
- Не устанавливайте прибор на подоконник, попадание дождевых капель может привести к поражению электрическим током.
- При чистке прибора не используйте абразивные моющие средства. Очищайте его влажной тряпкой (не мокрой), смоченной горячей мыльной водой. Всегда отключайте прибор от сети перед чисткой.
- Не подключайте прибор к источнику питания до полной сборки и регулировки.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от ванны, душа, плавательного бассейна или других емкостей с жидкостью.
- Прибор должен использоваться в вертикальном положении.
- Перед перемещением выключите прибор и дайте ему остить.
- Не используйте прибор со скрученным шнуром питания, это может привести к перегреву и несчастным случаям.
- Не рекомендуется использовать шнур-удлинитель.
- Не вынимайте штепсельную вилку из розетки до выключения прибора.
- Вынимая штепсельную вилку из розетки, не тяните за провод – держитесь за саму вилку.
- Если прибор не используется, отключите его от сети.

- Этот прибор не подходит для использования на коврах с длинным ворсом и коврах Флокати.
- Во время эксплуатации следите за тем, чтобы провод не касался нагреваемой поверхности.
- Не прячьте провод под ковровое покрытие, не кладите сверху коврики, ковровые дорожки и т.д. Расположите провод так, чтобы не споткнуться об него.
- Не скручивайте, не перегибайте и не сворачивайте провод вокруг обогревателя, это может привести к истиранию и износу изоляции. Следите за тем, чтобы провод был вынут на всю длину.
- Не используйте прибор на открытом воздухе и не оставляйте его на влажном полу.
- Не убирайте прибор на место его хранения, если он еще горячий.
- Не оставляйте прибор без присмотра в помещении, где находятся дети или инвалиды.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Прибор не следует располагать непосредственно под розеткой.
- Все поверхности данного прибора предназначены для предотвращения прямого доступа к нагревательным элементам и должны находиться на своих местах во время эксплуатации.
- Для предотвращения перегрева не накрывайте обогреватель.
- Защитный экран не обеспечивает полную защиту для детей и инвалидов.
- Поврежденный шнур питания должен быть заменен квалифицированным электриком во избежание несчастных случаев.
- Во избежание сброса термопредохранителя этот прибор не следует использовать вместе с дополнительными выключающими устройствами, такими как таймер. Также прибор не следует подключать к цепи, которая часто замыкается и размыкается.
- Используйте данный прибор только по прямому назначению согласно данному руководству. Любое другое использование не

рекомендуется производителем и может привести к пожару, поражению электрическим током или несчастному случаю.

- Этот прибор предназначен только для домашнего использования, не рекомендуется использовать его в промышленных целях.
- Минимальные расстояния до других предметов:

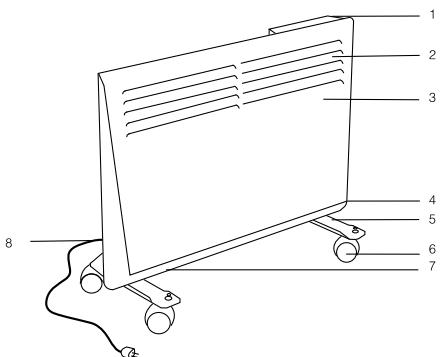


- Перед эксплуатацией прибора необходимо удалить цветные наклейки с лицевой панели.

Назначение

Прибор предназначен для обогрева воздуха в бытовых помещениях.

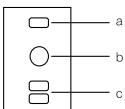
Устройство конвектора



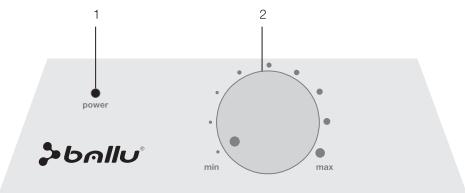
1. Блок управления.
2. Воздуховыпускные решетки.
3. Конвекционная камера.
4. Датчик температуры.
5. Металлические ножки.
6. Ролики.
7. Воздухозаборная решетка.
8. Электрический шнур с вилкой.

Панель управления:

1. На боковой стороне прибора находится кнопка включения/выключения прибора (для модели BEC/M-500). С помощью данной кнопки также регулируется мощность обогрева: полная (II) и половинная (I) (для моделей BEC/M-1000, BEC/M-1500, BEC/M-2000).



- a) Включение обогревателя на половинную мощность.
- b) Выключение обогревателя.
- c) Включение обогревателя на полную мощность.
2. На верхней панели прибора находится блок управления:



- 1) Индикатор электропитания.
- 2) Ручка регулировки термостата (управление температурой нагрева).

Технические характеристики

Параметр/ Модель	BEC/M- 500	BEC/M- 1000	BEC/M- 1500	BEC/M- 2000
Мощность обогрева	500 Вт	500/ 1000 Вт	750/ 1500 Вт	1000/ 2000 Вт
Номинальная потребляемая мощность	0,5 кВт	0,5/ 1,0 кВт	0,75/ 1,5 кВт	1,0/ 2,0 кВт
Номинальное напряжение	220– 240В~ 50 Гц	220– 240В~ 50 Гц	220– 240В~ 50 Гц	220– 240В~ 50 Гц
Номинальный ток	2,2 А	4,3 А	6,5 А	8,7 А
Степень защиты	IP24	IP24	IP24	IP24
Класс электро-защиты	I класс	I класс	I класс	I класс
Площадь обогрева	5-8 м ²	5-15 м ²	7-20 м ²	10-25 м ²
Размеры прибора (ШxВxГ)	460x400x x78 мм	460x400x x78 мм	595x400x x78 мм	830x400x x78 мм
Размеры упаковки (ШxВxГ)	551x453x x127 мм	551x453x x127 мм	685x453x x127 мм	919x453x x127 мм
Вес нетто	3,1 кг	3,4 кг	4,2 кг	5,5 кг
Вес брутто	4,3 кг	4,6 кг	5,5 кг	7,0 кг

Управление прибором

Подготовка к работе

Осторожно извлеките обогреватель из картонной коробки. Сохраните коробку для межсезонного хранения. Убедитесь, что конвекционный обогреватель находится в положении «выкл.», прежде чем включать его. Аккуратно установите обогреватель, следя инструкциям по установке. Во избежание перегрузки электросети не рекомендуется подключать обо-

греватель к розетке, к которой подключены другие электроприборы большой мощности.

Включение прибора

Вставьте вилку в розетку, индикатор электропитания загорится и будет гореть постоянно. Переведите кнопку включения/выключения на боковой стороне прибора в режим «I» или «II» (половинная или полная мощность нагрева), поверните ручку регулировки термостата на верхней панели вправо в положение «max», чтобы прибор начал работать и вы могли выбрать необходимую температуру нагрева.

Если температура окружающего воздуха ниже установленной, конвектор начинает работать, если температура окружающего воздуха становится выше установленной, прибор автоматически выключается и переходит в режим ожидания, а затем снова включается, когда температура воздуха в помещении понижается.

Установка температуры

Чтобы установить необходимую температуру нагрева и поддерживать постоянную температуру воздуха в помещении, включите прибор на полную мощность, переведя ручку регулировки термостата в положение «max».

Когда температура в помещении достигнет комфортного для вас уровня, начните медленно поворачивать ручку регулировки термостата влево, пока не услышите щелчок. Таким образом прибор запомнит комфортную для вас температуру и будет поддерживать её, автоматически включаясь и выключаясь.

Выключение прибора

Переведите кнопку включения/выключения на боковой стороне прибора в положение «0» и извлеките шнур из розетки.

Функция запоминания после выключения

За температурную установку принимается последнее заданное значение. Нажмите кнопку питания для включения прибора - тем-

пературной установкой будет последняя заданная температура.

Функция защиты от перегрева

Прибор оборудован автоматическим выключателем, который активируется при достижении верхнего предела температуры. Обогреватель выключается автоматически в случае перегрева.

Уход и обслуживание

Регулярная чистка прибора при непрерывной эксплуатации

Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания.

Перед чисткой убедитесь, что обогреватель полностью остыл.

Используйте влажную тряпку (не мокрую), чтобы стереть с внешней части обогревателя пыль и грязь.

Воспользуйтесь пылесосом, чтобы удалить пыль и ворс с распределительных решеток.

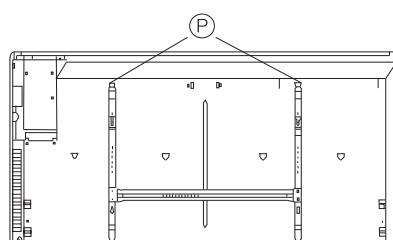
Убедитесь, что обогреватель полностью высох, прежде чем подключать его к сети.

Чистка задней панели обогревателя, установленного на стене

Очистить заднюю панель обогревателя просто. Перед чисткой отключите обогреватель от сети питания.

Опустите вниз две задвижки «P» (см. рис. ниже) на задней панели обогревателя, и потяните прибор на себя. Снимите прибор с кронштейнов и проведите чистку задней панели.

После чистки обогреватель следует закрепить в обратном порядке.



Меры предосторожности

- Надежно закрепляйте обогреватель на стене или ставьте его в правильное положение.
- Обогреватель должен быть установлен таким образом, чтобы человек, принимающий ванну или душ, не мог случайно прикоснуться к панели управления.
- Обогреватель нельзя устанавливать под розеткой электропитания.
- Если обогреватель устанавливается на полу, не располагайте его рядом с ванной, душем или плавательным бассейном.
- При настенном варианте установки не располагайте обогреватель в непосредственной близости от ванны, душа или плавательного бассейна.
- В случае повреждения шнура питания обратитесь к квалифицированному электрику или сотруднику сервисной службы.
- НЕ накрывайте работающий обогреватель.
- Убедитесь, что обогреватель полностью остыл, прежде чем убрать его на хранение.
- В случае если обогреватель планируется не использовать длительное время, рекомендуется очистить его и убрать на хранение (желательно в заводской упаковке) в прохладное сухое место.

Сервисное обслуживание

В случае необходимости сервисного обслуживания обратитесь к продавцу.

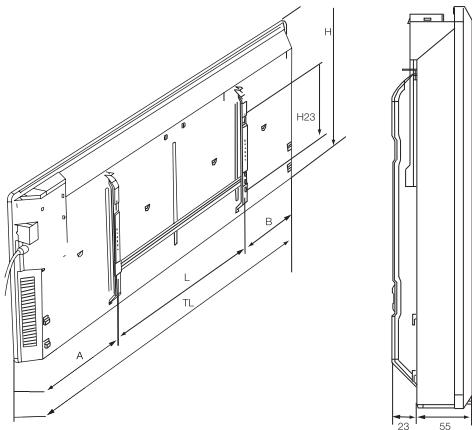
Замена шнура питания.

Во избежание несчастных случаев поврежденный шнур питания должен быть заменен представителем сервисного центра или другим квалифицированным специалистом.

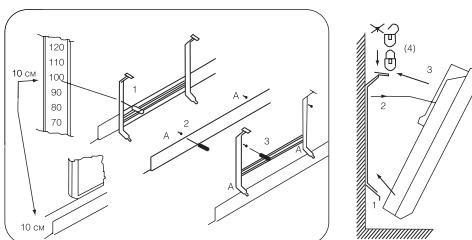
Монтаж прибора

1. Настенный вариант установки

С помощью кронштейнов установите обогреватель на стене у пола, согласно рисункам ниже.



Расстояние от прибора до пола должно быть не менее 10 см.



Модель	Мощность (Вт)	TL мм	H мм	A мм	L мм	B мм	H23 мм
BEC/M-2000	1000/2000	830	400	290	250	290	200
BEC/M-1500	750/1500	595	400	195	250	195	200
BEC/M-1000	500/1000	460	400	152	155	152	200
BEC/M-500	500	460	400	152	155	152	200

2. Установка на полу (крепление стойки)

Используя стойки и ролики, которые идут в комплекте, а также изучив схему крепления ниже, установите прибор на полу.

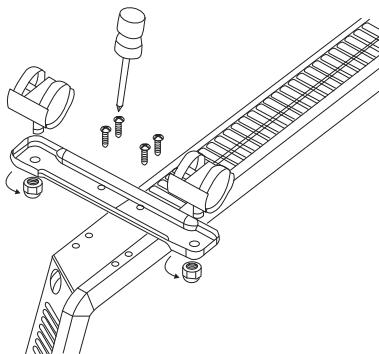
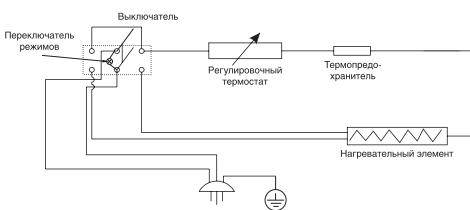


Схема электрическая



Правила утилизации

По истечению срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации.

Дата изготовления

Дата изготовления указана на приборе.

Сертификация продукции

Товар сертифицирован на территории России органом по сертификации:
РОСС RU.0001.11МЛ19 ОС ПРОДУКЦИИ
ООО «Калужский центр сертификации и маркетинга»

Юридический адрес: 248009, г. Калуга,
Грабцевское ш., д. 73;

Почтовый адрес: 115088, РФ, г.Москва,
ул.Шарикоподшипниковская, д.4;
Тел.: (495) 675-81-47,
e-mail: kcsm-kaluga@inbox.ru

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ГОСТ Р 52161.2.30-2007,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Разд. 4),
ГОСТ Р 51318.14.2-2006 (Разд. 5, 7),
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7),
ГОСТ Р 51317.3.3-2008

№ сертификата: РОСС СН.МЛ19.В03285

Срок действия: с 03.07.2012 г. по 02.07.2013 г.
(Сертификат обновляется ежегодно. При отсутствии копии нового сертификата в коробке, спрашивайте копию у продавца)

Изготовитель:

Фирма «BALLU INDUSTRIAL GROUP»
Ballu Industrial Group, Suite 18B, 148 Connaught
Road Central, Hong Kong, Китай.

Произведено:

«FOSHAN CITY SHUNDE KOMON ELECTRICAL CO., LTD», Address: NO.11, Huajiao Road, Ronggui, Shunde, Foshan, Guangdong Province, P.R.C., Китай

Импортер:

ООО «Ай.Эр.Эм.Си.», 119049, г. Москва,
Ленинский проспект, д. 6, стр. 7, каб. 14



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества!

Внимательно ознакомьтесь с гарантитным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантитный срок изделия исчисляется со дня его изготовления.

Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности изделия предъявляйте Продавцу при покупке изделия.

Гарантийное обслуживание купленного Вами прибора осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке).

По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на сайте www.ballu.ru

Дополнительную информацию Вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в Москве:

Тел.: 8 (495) 777-19-46

E-mail: service@ballu.ru

Адрес для писем: 125493, г. Москва, а/я 310

Адрес в Интернете: www.bally.ru

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности ложится на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора, ложится на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора.

Для установки (подключения) изделия (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых квалифицированных специалистов, однако Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель не несет ответственности за недочеты и/or виновники из-за его неправильной установки (полключения).

В конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изголовий из дерева, винтился из-за его неправильной установки (подложка-чип).
Конструкцию, комплектацию или технологию изготовления изголовий из дерева, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся в изделие без предварительного уведомления Покупателя и не влечут обязательства по изменению/уплучшению ранее выпущенных изделий. Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. Запрещается вносить в Гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать какие-либо указанные в нем данные. Настоящая гарантия имеет силу, если Гарантийный талон правильно/четко заполнен и в нем указаны: наименование и модель изделия, его серийные номера, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

- Срок службы кондиционеров, осушителей и электрических обогревателей (конвекторов) составляет 10 (десять) лет.
 - Срок службы электрических тепловых пушек и завес составляет 7 (семь) лет, электрических инфракрасных обогревателей 8 (восемь) лет.
 - Срок службы остальных изделий составляет 5 (пять) лет.
 - Гарантийный срок на кондиционеры, электрические тепловые пушки, электрические инфракрасные обогреватели, электрические и водяные завесы составляет 24 (двадцать четыре) месяца.
 - Гарантийный срок на электрические бытовые инфракрасные обогреватели составляет 36 (тридцать шесть) месяцев.
 - Гарантийный срок на газовые теплогенераторы составляет 24 (двадцать четыре) месяца, на дизельные теплогенераторы 12 (двенадцать) месяцев.
 - Гарантийный срок на инфракрасные газовые обогреватели составляет 12 (двенадцать) месяцев.
 - Гарантийный срок на электрические конвекторы составляет 36 (тридцать шесть) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.
 - Гарантийный срок на прочие изделия составляет 12 (двенадцать) месяцев со дня продажи изделия Покупателю.

Настоящая гарантия распространяется на производственный или конструкционный дефект изделия.

Выполнение уполномоченным сервисным центром ремонтных работ и замены дефектных деталей изделия производится в сервисном центре или у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае, если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранины в определенный соглашением сторон срок, стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков, товара. Указанный срок гарантийного ремонта изделия распространяется только на изделия, которые используются в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельности.

Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т.е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубы, шланги и др. подобные комплектующие) составляет три месяца. Гарантийный срок на новые комплектующие изделия, установленные на изделие при гарантинном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет три месяца со дня выдачи Покупателю изделия по окончании ремонта, либо продажи последнему этих комплектующих. Настоящая гарантия действительна только на территории РФ на изделия, купленные на территории РФ.

Настоящая гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, в которой это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия не распространяется на:

- периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств выполняющих функции фильтров);
- любые адаптации и изменения изделия, в т.ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя.

Настоящая гарантия также не предоставляется в случаях:

- Если будет полностью/частично изменен, стерт, удален или будет неразборчив серийный номер изделия;
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе, эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендуемым Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезмерной силы, химически агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если что-либо из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/надкладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными ни на организаций/лицами: стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организаций, импортера, изготовителя и Покупателя, которые привели к вреду изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (не соответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия постоянных предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;
- неправильного хранения изделия;
- необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом, или если такая замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия;
- дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.
- дефектов, возникших вследствие невыполнения Покупателем указанной ниже Памятки по уходу за кондиционером.

Особые условия эксплуатации кондиционеров

Настоящая гарантия не предоставляется когда по требованию/желанию Покупателя в нарушение действующих в РФ требований СНиПов, стандартов и иной технической документации: был неправильно подобран и куплен кондиционер(ы) для конкретного помещения; были неправильно смонтирован(-ы) (установлен-ы) блок(-и) купленного Покупателем кондиционера. Так же обращаем внимание Покупателя на то, что в соответствии с Жилищным Кодексом РФ Покупатель обязан согласовать монтаж купленного кондиционера (-ов) с эксплуатирующей организацией и компетентными органами исполнительной власти субъекта Российской Федерации. Продавец, Уполномоченная изготовителем организацией, Импортер, Изготовитель снимают с себя всякую ответственность за любые неблагоприятные последствия, связанные с использованием купленного кондиционера(-ов) без утвержденного плана монтажа и разрешения вышеуказанных организаций.

Особенности эксплуатации увлажнителей воздуха, воздухоочистителей и осушителей

1. В обязательном порядке при эксплуатации ультразвуковых увлажнителей воздуха следует использовать оригинальный (фирменный) фильтр-картридж для умягчения воды. При наличии фильтра-картриджа рекомендуется использовать водопроводную воду без предварительной обработки или очистки. Срок службы фильтра-картриджа зависит от степени жесткости используемой воды и может не прогнозируемо уменьшаться, в результате чего возможно образование белого осадка вокруг увлажнителя воздуха и на мемbrane самого увлажнителя воздуха (даный осадок может не удаляться и при помощи прилагаемой к увлажнителю воздуха щеткой). Для снижения вероятности возникновения такого осадка фильтр-картридж требует периодической своевременной замены. Вследствие выработки ресурса фильтров у увлажнителей воздуха может сни-

жаться производительность выхода влаги, что требует регулярной периодической замены фильтров в соответствии с инструкцией по эксплуатации. За перечисленные в настоящем пункте неисправности увлажнителей воздуха и возникший в связи с такими неисправностями какой-либо ущерб у Покупателя и третьих лиц Продавец, Уполномоченная изготовителем организация, Импортер, Изготовитель ответственности не несет и настоящая гарантия на такие неисправности увлажнителей воздуха не распространяется.

При эксплуатации увлажнителей воздуха рекомендуется использовать только оригинальные (фирменные) аксессуары изготовителя.

2. Перед началом эксплуатации воздухоочистителя извлеките фильтры из пакета. Для нормального распределения очищенного воздуха по объему помещения не устанавливайте воздухоочиститель в воздушном потоке (на сквозняке, перед вентилятором и т.д.). Повреждение фильтра может привести к снижению эффективности очистки воздуха. Скопившуюся на фильтре пыль можно аккуратно удалить с помощью пылесоса. Мыть фильтр воздухоочистителя водой не допускается.
3. При эксплуатации осушителя во избежание утечек воды и сильного шума устанавливайте прибор на ровной поверхности. Для обеспечения эффективного осушения закрывайте окна и двери обслуживаемого помещения. При перемещении прибора соблюдайте особую осторожность: не ударяйте, не наклоняйте и не допускайте его падения. Перед включением прибора убедитесь, что бак для сбора конденсата установлен правильно.

Памятка по уходу за кондиционером:

1. Не реже одного раза в 2 недели, а при необходимости и чаще, прощайте воздушные фильтры во внутреннем блоке (см. инструкцию по эксплуатации). Защитные свойства этих фильтров основаны на электростатическом эффекте, поэтому даже при незначительном загрязнении фильтр перестает выполнять свои функции.
2. Минимум один раз в год очистите теплообменник внутреннего блока. Для этого необходимо: открыть переднюю решетку, снять воздушные фильтры, используя пылесос или кисть с длинным ворсом, осторожно прочистить ребра теплообменника (учтите, что смятые ребра уменьшают эффективность работы кондиционера). При выполнении этой операции будьте внимательны и не повредите себе руки об острые края ребер!
3. Раз в год (лучше весной), при необходимости, следует вычистить теплообменник наружного блока и проверить работу кондиционера на всех режимах. Это обеспечит надежную работу Вашего кондиционера.
4. Необходимо учесть, что эксплуатация кондиционера в зимних условиях имеет ряд особенностей. Во-первых, при крайне низких температурах: от -10°C и ниже для кондиционеров не инверторного типа и от -15°C и ниже для кондиционеров инверторного типа, рекомендуется использовать кондиционер только в режиме вентиляции. Запуск кондиционера для работы в режимах охлаждения или обогрева может привести к сбоям в работе кондиционера и поломке компрессора. Во-вторых, если на улице отрицательная температура, а конденсат (вода из внутреннего блока) выводится на улицу, то возможно замерзание дренажной трубы и вода, не имея выхода, будет протекать из внутреннего блока в помещение.

Покупатель-потребитель предупрежден о том, что в соответствии с п. 11 «Перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ от 19.01.1998. № 55 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

- Вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах представлена Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;
- Покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и;
- Покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантиного обслуживания/ особенностями эксплуатации купленного изделия;
- Покупатель ознакомился с Памяткой по уходу за кондиционером и обязуется выполнять указанные в ней правила;
- Покупатель претензий к внешнему виду /комплектности/ (если изделие проверялось в присутствии Покупателя написать «работе») купленного изделия не имеет.

Подпись Покупателя: Дата:

Заполняется продавцом



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название продавца _____

Адрес продавца _____

Телефон продавца _____

Подпись продавца _____

Печать продавца _____

Заполняется установщиком



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН
сохраняется у клиента

Модель _____

Серийный номер _____

Дата продажи _____

Название установщика _____

Адрес установщика _____

Телефон установщика _____

Подпись установщика _____

Печать установщика _____

Изымается мастером при обслуживании



УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

Изымается мастером при обслуживании



УНИВЕРСАЛЬНЫЙ ОТРЫВНОЙ ТАЛОН
на гарантийное обслуживание

Модель _____

Серийный номер _____

Дата приема в ремонт _____

№ заказа-наряда _____

Проявление дефекта _____

Ф.И.О. клиента _____

Адрес клиента _____

Телефон клиента _____

Дата ремонта _____

Подпись мастера _____

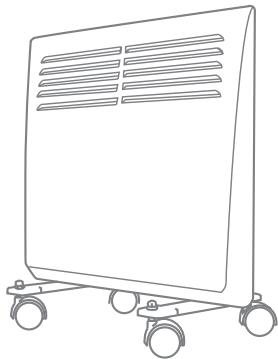


www.ballu.ru



Пайдалану жөніндегі нұсқаулық Кепілдеме талон

Электрлі тұрмыстық жылыштық
конвекционного типа
Сериясы Camino Mechanic



- БЕС/M-500 |
- БЕС/M-1000 |
- БЕС/M-1500 |
- БЕС/M-2000

Конвекторды қолданар алдын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және
қол жетімді жерде сактаңыз.



- | | |
|----|---------------------------------|
| 14 | Қолданылатын белгілеулер |
| 15 | Қауіпсіздік ережелері |
| 16 | Конвектордың құрылышы |
| 17 | Техникалық сипаттамалары |
| 17 | Құралды басқару |
| 18 | Күтім жасау және қызмет көрсету |
| 18 | Сақтық шаралары |
| 18 | Сервистік қызмет көрсету |
| 19 | Құралды құрастыру |
| 19 | Электрлік сызба |
| 19 | Кәдеге жарату ережелері |
| 19 | Жасалынған күні |
| 19 | Өтімді сертификаттау |
| 21 | Кепілдеме талон |

Қолданылатын белгілеулер



НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Сақтамаған жағдайда ауыр жарақаттарға немесе жабдықтың күрделі бұзылуына алып келуі мүмкін талаптар.



АБАЙЛАҢЫЗ!

Сақтамаған жағдайда ауыр жарақаттарға немесе өлімге алып келуі мүмкін талаптар.

ЕСКЕРТУ:

- Егер құят көзі кәбілі бүлінген болса, онда ауыр жарақаттарға жол бермеу үшін өндірушімен немесе мамандандырылған сервистік қызметпен немесе басқа білікті маманмен ауыстырылуы қажет.
- Конвектор электр желилерін пайдаланудың бүрыннан бар жергілікті нормалары мен ережелерін сақтай отырып орнатылуы қажет.
- Конвекторды орнатып болғаннан кейін электрлі айыр қол жетімді жерде болуы тиіс.

- Конвектор барынша берік қронштейндерге орнатылуы тиіс.
- Жылылтықтың қуаттылық санаты (төлкүжаттық тақташада көрсетілген) белгілі бір жүктемелермен жүргізілген сынақтарға негізделген.
- Өндіруші сатып алушыны алдын ала ескертпей, өнімнің қасиеттерін жақсарту мақсатында бүйімнің құрылышына, жинақтылығына немесе жасалу технологиясына өзгерістер өнгізу құқығын өзіне қалдырады.
- Нұсқаулықтың мәтінінде және сандық белгілеурлерде қателіктер болуы мүмкін.
- Егер нұсқаулықты оқып шыққаннан кейін құралды қолдану бойынша Сізде сұрақтар туындаса, онда түсініктеме алу үшін сатушыға немесе мамандандырылған сервистік орталыққа жүгініңз.
- Бүйімнің заттаңбасы бар, онда техникалық сипаттамалар мен құрал туралы басқа да пайдалы ақпараттар көрсетілген.



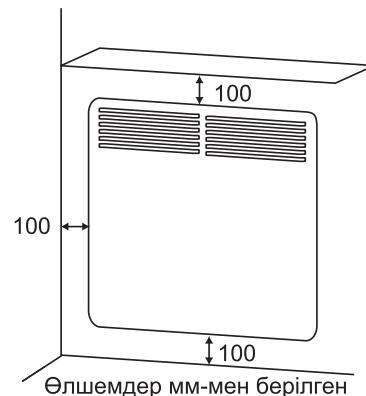
НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Кез-келген электрлі құралды пайдалану кезінде негізгі қауіпсіздік ережелерін сақтау қажет. Өрт туындауы, электр тоғы ұруы, бақытсыз жағдайлар немесе мүліктік залал қауіптілігін төмөндөту үшін:

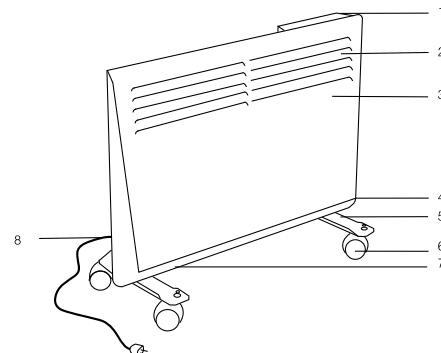
- Жылытқышты қолданар алдын нұсқаулықты оқып шығып, қол жетімді жерде сақтаңыз.
- Жылытқышты төлкүжаттық тақташасында көрсетілген кернеу кезінде ғана қолданыңыз.
- Қызып кету мен тұтануды болдырмау үшін кіріс және шығыс торлары арқылы ететін ая ағынын жаппаңыз немесе шектеменіз.
- Жылытқышты орнату кезінде торларын жауып қалуы және ауаының кіруі мен шығуын қынданатуы мүмкін беттерге тікелей жақын қойманыңыз.
- Жылытқышты қыздырығыш құралдарға жақын қойманыңыз.
- Жылытқышты отындар, бояулар немесе басқа жанғыш сұйықтықтар пайдаланылатын немесе сақталынатын жерлерде қолданбаңыз.
- Пайдалану барысында бұл құрал қызады. Күйіп қалмау үшін оның ыстық беттеріне тименіз. Басқа жерге ауыстырар алдын құралды сөндіріп, сұтыныңыз.
- Жылытқышты киімдерді кептіру үшін қолданбаңыз.
- Кіріс немесе шығыс сақылауларға бөтен мемалл заттарды тықпаныңыз және тығылмауын қадағалаңыз, олар электр тоғы ұруына, ерттің туындауына немесе құралдың бүлініүне алып келуі мүмкін.
- Құралды сұйықтыққа батырмаңыз, құралдың ішінен су тимеуін қадағалаңыз, ол электр тоғы ұруына алып келуі мүмкін.
- Суға құлап кеткен жағдайда құралды шығармаңыз, дереу айырын розеткадан шығарыңыз.
- Бауы, айыры бүлінген жылытқышты пайдаланбаңыз және жарамсыздық, құлау немесе басқа кез-келген бүлінүне кезінде пайдаланбаңыз. Жылытқышты тексеру, электрлі және механикалық ретке келтіру, сервистік қызмет көрсету немесе жөндеу үшін білікті электрикке жүргініңз.
- Жұмыс істеп тұрган жылытқышқа су қолынызбен тименіз.
- Қызып кетудің ең көп тараған себептерінің бірі жылытқыштың ішіне шаңың жиналып қалуы болып табылады. Жиналыш қалған шаңды үдайы тазалап отырыңыз. Ол үшін құралды желіден ажыратып, желдеткіш саңылаулас мен торларды шаңнан арылтыңыз.
- Құралды тереze алдына қоймаңыз, жаңбыр суының тиоі электр тоғы ұруына алып келуі мүмкін.
- Құралды тазалай кезінде абразивті жуғыш құралдарды қолданыңыз. Құралды ыстық сабынды суға батырылған ылғалды шуберекпен (сұлы емес) сүртіңіз. Тазалар алдын үнемі құралды желіден ажыратыңыз.
- Толық құрастырып, ретке келтірмейінше құралды қуат көзіне жалғамаңыз.
- Құралды жуынатын бөлмеге, себілге, шомылатын хауыздарға немесе сұйықтығы бар басқа сыйымдылықтарға тікелей жақын жерде қолданбаңыз.
- Құрал тігінен тұрган күйінде қолданылуы тиіс.
- Жылжытар алдын құралды суырып, оның суына мүмкіндік беріңіз.
- Қуат көзі сымы бұралған құралды қолданбаңыз, ол қызып кетуге және бақытсыз жағдайға алып келуі мүмкін.
- Ұзартқыш сымды қолдану кеңес етілмейді.
- Құралды өшіргенге дейін розеткадан штепсельдік айырды суырманыңыз.
- Розеткадан штепсельдік айырды суыру кезінде сымынан тартпаңыз, айырдың өзінен ұстаңыз.
- Егер құрал қолданылмайтын болса, оны желіден ажыратыңыз.
- Бұл құрал түгі ұзын кілемдер мен Флокати кілемдерінде қолдануға арналмаган.
- Қолдану барысында құралдың бауы қызатын бетке тимейтіндігін қадағалаңыз.
- Құралдың сымын кілемнің астына жасырманыңыз, кілемдердін, кілем

төсөніштердің және т.б. үстіне қоймаңыз. Сымды оған сүрініп қалмайтындағы етіп жайғастырыңыз.

- Сымды бұрамаңыз, майыстырмаңыз және жылдықтыштың айналасына орамаңыз, бұл оқшаулаудың қажалуына және тозуына алып келуі мүмкін. Сымның барлық ұзындығы шығарылғандығын қадағалаңыз.
- Құралды ашық ауда қолданбаңыз және оны ылғалды еденде қалдырмаңыз.
- Құралды сақтау орны әлі ыстық болса, ол жерге қоймаңыз.
- Құралды балалар немесе мүгедек адамдар бар жайда қарасуыз қалдырмаңыз.
- Балаларға құралмен ойнауға рұқсат етпеніз.
- Құралды тікелей розетканың астына жайғастыруға болмайды.
- Аталған құралдың барлық беттері қыздырыштың элементтерге тікелей қол жетімділікті болдырмай үшін арналған және қолдану барысында өз орындарында тұруы қажет.
- Қызып кетуді болдырмай үшін жылдықтышты жаппанаңыз.
- Қорғаныс экраны балалар мен мүгедек адамдардан толық қорғанысты қамтамасыз етпейді.
- Бүлінген қуат көзі сымы бақытсыз жағдайдаң алдын алу үшін білікті электрикпен ауыстырылуы қажет.
- Термосақтандырыш істен шықпауы үшін бұл құралды басқа қосымша сөндіргіш құрылыштармен, мысалы таймермен бірге қолданба қажет. Сондай-ақ құралды жиі матасатын және ажыратылатын тізбекке жалғауға болмайды.
- Аталған құралды осы нұсқаулыққа сәйкес тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз. Кез-келген басқалай қолдану өндірушімен кеңес етілмейді және өртке, электр тоғы үрүне немесе бақытсыз жағдайға алып келуі мүмкін.
- Бұл құрал тек үй жағдайында қолдануға арналған, өндірістік мақсаттар үшін қолдану кеңес етілмейді.
- Басқа құралдармен арадағы ең аз қашықтық:



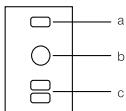
Конвектордың құрылышы



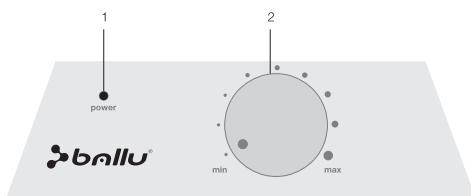
1. Басқару блогы
2. Ауашығарғыш торлар
3. Конвекциялық камера
4. Температура датчигі
5. Металл аяқтары
6. Шығыршықтар
7. Ауатартқыш торлар
8. Айыры бар электрлі сым

Басқару аспапабеті:

1. Құралдың қаптал жағында құралды қосу/сөндіру батырмасы (BEC/M-500 үлгісі үшін) орналасқан. Осы батырманың көмегімен жылдықты қуаты да реттеледі: толық (II) және жартылай (I) (BEC/M-1000, BEC/M-1500, BEC/M-2000 үлгілері үшін).



- a) а) Жылытқышты жартылай қуаттылықпен қосу.
 б) Жылытқышты сөндіру.
 с) Жылытқышты толық қуатына қосу.
2. Құралдың жоғарғы аспапбетінде басқару блокы орналасқан:



- (1) Электр қуат көзі индикаторы
 (2) Термостатты реттеу тұтқасы (қыздыру температурасын басқару).

Техникалық сипаттамалары

Параметрлері/ Үлгілері	BEC/M- 500	BEC/M- 1000	BEC/M- 1500	BEC/M- 2000
Жылыту қуаты	500 Вт	500/ 1000 Вт	750/ 1500 Вт	1000/ 2000 Вт
Номиналды тұтыныптын қуат	0,5 кВт	0,5/ 1,0 кВт	0,75/ 1,5 кВт	1,0/ 2,0 кВт
Номинальды кернеу	220- 240 В ~ 50 Гц	220-240 В ~ 50 Гц	220-240 В ~ 50 Гц	220-240 В ~ 50 Гц
Номиналды ток	2,2 А	4,3 А	6,5 А	8,7 А
Корғаныс деңгейі	IP24	IP24	IP24	IP24
Электркорғаныс санаты	1 санат	1 санат	1 санат	1 санат
Жылыту аумағы	5-8 м ²	5-15 м ²	7-20 м ²	10-25 м ²
Құралдың өлшемдері	460x400x 78 мм	460x400x 78 мм	595x400x 78 мм	830x400x 78 мм
Орамадағы өлшемдері	551x453x 127 мм	551x453x 127 мм	685x453x 127 мм	919x453x 127 мм
Нетто салмағы	3,1 кг	3,4 кг	4,2 кг	5,5 кг
Брутто салмағы	4,3 кг	4,6 кг	5,5 кг	7,0 кг

Құралды басқару

Жұмысқа дайындық

Жылытқышты картон қорабынан абайлап шығарыңыз. Маусым аралық сақтау үшін қорабын сақтап қойыңыз. Конвекциялық жылытқышты қосар алдын оның «өшірүлі» қалпында тұргандығына көз жеткізіңіз. Орнату жөніндегі нұсқаулықты сақтай отырып, жылытқышты абайлап орнатыңыз. Электр желісінің асқын жүктемесін болдырмау үшін қуаты үлкен басқа электрлі құралдар қосылып тұрган розеткаға жылытқышты жалғамаңыз.

Құралды қосу

Айырды розеткаға сұғыңыз, электр қуат көзі индикаторы жанады және ол тұрақты жаңып тұрады. Құралдың қаптал бетіндегі қосу/өшірү батырмасын «I» немесе «II» (жартылай немесе толық қыздыру қуаты) режиміне ауыстырыңыз. Құрал жұмыс істей бастауды және Сіз қажетті қыздыру температурасын таңдай алуыңыз үшін жоғарғы аспапбеттегі термостатты реттеу тұтқасын «тaх» қалпына бұрыңыз.

Егер айналадағы ауаның температурасы белгіленгеннен төмен болса, онда конвектор жұмыс істей бастайды, ал айналадағы ауаның температурасы белгіленгеннен жоғары болса, құрал автоматтарты түрде өшіп, күті режиміне ауысады. Жайдаға ауа температурасы төмөндеген кезде қайта қосылады.

Температуралық орнату

Қажетті қыздыру температурасын орнатып, жайдағы ауаның тұрақты температурасын үстап тұру үшін термостатты реттеу тұтқасын «тaх» қалпына бұра отырып, құралды толық қуатына қосыңыз.

Жайдағы температура өзінізге жайлы деңгейге жеткен кезде термостатты реттеу тұтқасын сырт еткен дыбысты естігепе дейін солға бұрыңыз. Осылайша құрал сізге жайлы температуралық орнату есте үстап қалады да, қосылып өшірілген сайын оны автоматтарты түрде үстап тұратын болады.

Құралды өшіру

Құралдың қаптал бетіндегі қосу/өшіру батырмасын «0» қалпына қойып, розеткадан сымды суырыңыз.

Өшірілгеннен кейін есте сақтау функциясы

Температуралық орнату ретінде соңғы берілген мән қабылданады. Құралды қосу үшін қуат көзі батырмасын басыңыз – температуралық орнату ретінде соңғы берілген температура алынады.

Қызып кетуден қорғау функциясы

Құрал температура жоғарғы деңгейге жеткен кезде белсенді болатын автоматты ажыратқышпен жабдықталған. Қызып кеткен кезде жылытқыш автоматты түрде өшіреді.

Күтім жасау және қызмет көрсету

Үздіксіз пайдаланған кезде құралды тұрақты тазалау

Тазалар алдын жылытқышты қуат көзі желісінен ажыратыңыз.

Тазалар алдын жылытқыштың толық суығандығына көз жеткізіңіз.

Жылытқыштың сыртқы бетіндегі шаң-тозандар мен кірлерді тазалау үшін ылғалды (сұлы емес) шуберекті пайдаланыңыз.

Үлестіргіш торлардан шаң-тозандарды және түктөрді кетіру үшін шаңсорғышты пайдаланыңыз.

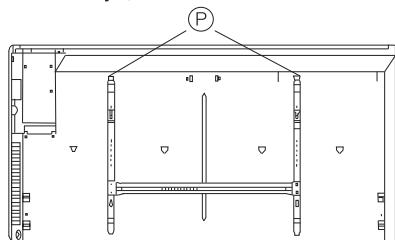
Желіге қосар алдын жылытқыштың толық кепкендігіне көз жеткізіңіз.

Қабырғаға орнатылған жылытқыштың артқы аспапбетін тазалау

Жылытқыштың артқы аспапбетін тазалау оңай. Ол үшін жылытқышты қуат көзі желісінен ажыратыңыз.

Жылытқыштың артқы аспапбетіндегі екі ысырманы «Р» (төмендегі суретті қара) төмен түсіріп, құралды өзінізге қарай тартыңыз. Құралды кронштейндерден шығарып, артқы аспапбетін тазалаңыз.

Тазалап болғаннан кейін жылытқышты кері тәртіpte бекіту қажет.



Сақтақ шаралары

- Жылытқышты қабырғага берік бекітіңіз немесе дұрыс қалыпта қойыңыз.
- Жылытқыш ванна немесе себіл қабылдаш жатқан адам оның аспапбетін тиіп кетпейтіндей етіп орналастырылуы керек.
- Жылытқышты қуат көзі розеткасының астына орналастыруға болмайды.
- Егер жылытқыш еденге орнатылатын болса, оны ванна, себіл немесе хаязыздың жаңына қоймаңыз.
- Қабырғаға орналастыратын болсаның, ванна, себіл немесе хаязыға тікелей жақындықта орналастырмаңыз.
- Қуат сымы зақымданған жағдайда білікті электрикке немесе қызмет көрсету қызметшісіне хабарласыңыз.
- Жұмыс істеп түрған жылытқыштың бетін жаппаңыз.
- Жылытқышты сақтауға алып қояр алдында оның толығымен суығанына көз жеткізіңіз.
- Егер жылытқыш ұзақ уақыт бойы пайдаланылмайтын болса, оны тазалап, салқын ері құрғақ жерге (мұмкіндігінше зауыттың қаптамасында) сақтауға алып қойған жөн.

Сервистік қызмет көрсету

Сервистік қызмет көрсету қажет болған жағдайда сатушыға хабарласыңыз.

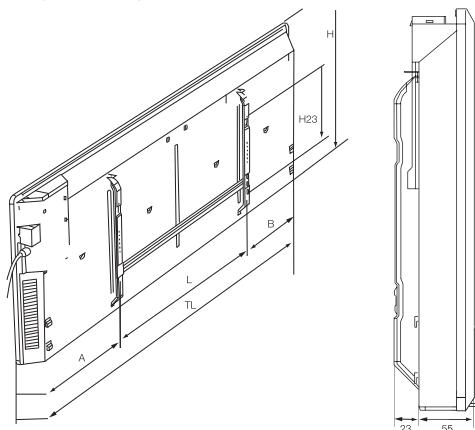
Қуат көзі сымын ауыстыру.

Жазаттайым оқиғаларды болдырмау үшін зақымданған қуат көзі сымы қызмет көрсету

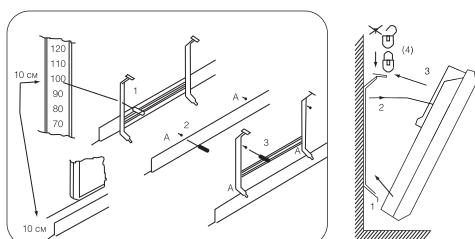
орталығының өкілімен немесе басқа білікті маманмен ауыстырылуы керек.

Құралды құрастыру

1. Орналастырудың қабыргалық түрі
Кронштейндердің көмегімен жылжытылғышты қабыргаға тәмендегі суреттегідей орналастырыңыз.



Құралдан еденге дейінгे арақашықтық 1 см-ден кем болмауы керек.

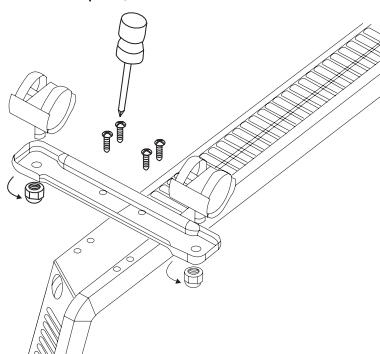


Ұлғі	Күат(Вт)	TL	H	A	L	B	H23
BEC/M-2000	1000/2000	830	400	290	250	290	200
BEC/M-1500	750/1500	595	400	195	250	195	200
BEC/M-1000	500/1000	460	400	152	155	152	200
BEC/M-500	500	460	400	152	155	152	200

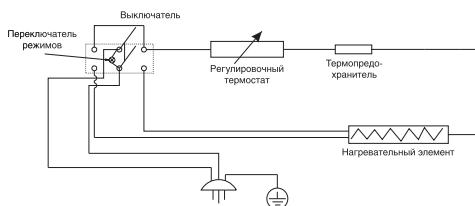
2. Еденге орналастыру (тұрынтақты бекіту)

Жиынтыққа кіретін тұрынтақ пен шығырышыларды пайдаланып, және тәменде көрсетілген бекіту сұзбасын

мүқият зерттей отырып, құралды еденге орналастырыңыз.



Электрлік сұзба



Кедеге жарату ережесі

Жарамдылық мерзімі өткеннен кейін құрал кедеге жаратылатын жерде өрекет ететін нормаларға, ережелер мен тәсілдерге сәйкес кедеге жаратылуға жатады.

Жасалған күні

Жасалған күні құралда көрсетілген.

Өнімді сертификациялау

Өнім Ресей аумағында сертификациялау органымен сертификацияланған:

РОСС RU.0001.11МЛ19

«Калуга сертификаттау және маркетинг орталығы» ЖШҚ-ы ӨНІМДЕРДІ СО

Занда мекен-жайы: 248009, Калуга қ.,
Грабцевский тас жолы, 73 үй;

Пошталық мекен-жайы: 115088, РФ, Мәскеу қ.,
Шарикоподшипниковская көш., 4 үй.

Тел.: (495) 675-81-47,
e-mail: kcsm-kaluga@inbox.ru

**Тауар нормативтік құжаттар талаптарына
сәйкес:**

ГОСТ Р 52161.2.30-2007,
ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (Бөлім 4),
ГОСТ 51318.14.2-2006 (Бөлім 5, 7),
ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Бөлім 6, 7),
ГОСТ Р 51317.3.3-2008

Сертификат №: РОСС СН.МЛ19.В03285

Жарамдылық мерзімі: 03.07.2012 жылдан
02.07.2013 жылға дейін
(Сертификат жылда жаңартылады. Қорапта
жаңа сертификаттың көшірмесі жоқ болса,
оны сатушыдан сұраңыз).

Дайындаушы:

«BALLU INDUSTRIAL GROUP»
Ballu Industrial Group, Suite 18B, 148 Connaught
Road Central, Hong Kong, Китай.

Өндірілді:

«FOSHAN CITY SHUNDE KOMON ELECTRICAL
CO., LTD», Address: NO.11, Huajiao Road,
Ronggui, Shunde, Foshan, Guangdong Province,
P.R.C., Китай

Импортерші:

“Ай.Эр.Эм.Си.” ЖШҚ-ы, 119049, Мәскеу қ.,
Ленин даңғылы, 6 үй, 7 құрылым., 14 каб



КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Жоғары сапалы техниканы сатып алуыңызбен күттүктаймыз!

Кепілдік талонымен мүқият танысып шығып, оның дұрыс толтырылғаны және Сатышың мерімен бекітілгеніне көз жеткізін. Мер және сатылған күні көрсетілген жағдайда (немесе сатылған күні көрсетілген кассалық чек) бұйымның кепілдік мерімі ол дайындалған күннен бастап саналады.

Бұйымның сыртқы көрінісі мен жиынтықтылығын мүқият тексеріп алыныз. Бұйымның сыртқы көрінісі мен жиынтықтылығы бойынша шағымдарды бұйымды сатып алар кезде Сатушыға келтіріңіз.

Сатып алғанға құралға кепілдікте қызмет көрсету Сатышы, мамандандырылған қызмет көрсету оргалықтары немесе құралда орналастырылған монтаждау үйимы (егер бұйым арнайы орналастыруды, қосуды немесе жинауды қажет етсе) арқылы жүргізіледі.

Бүйімға техникалық қызмет көрсету жөнінде тұндаған барлық сұралтар бойынша мамандырылған қызмет орталықтарына хабарласының. Бүйімді жөндеуге және техникалық қызмет көрсетуге үқілдегі сервистік орталықтар жөніндегі толық ақпаратты www.ballu.ru сайтынан таба аласыз. Косымша ақпаратты Сатушыдан немесе біздін Мәскеудегі ақпараттық жөнімдік архивінде аласыз:

(495) 777-19-46
E-mail: service@ballu.ru
Мекен-жай (хаттар үшін): 125493, Мәскеу қ., а/ж 310
Интернеттегі мекен-жай: www.ballu.ru

Дайындаушының кінесінен болған құралданға ақаулықтарды жою міндепті дайындаушы уәкілдірінген үйімға жүктеледі. Бұл жағдайдада сатып алушы Сатышға жүгінге қықылы. Құралды орналастыруды (монтаждау) жүргізген үйымның кінесінен болған құралданға ақаулықтарды жою міндепті монтаждау үйымына жүктеледі. Бұл жағдайдада құралды орналастыруды (монтаждау) жүргізген үйим үйінде жүгінін кажет.

Бұйымды орналастыру (косу) үшін (егер бұйым арнаій орналас-
тыруды, косуды немесе жинауда қажет етсе) мамандандырылған
қызмет көрсету орталықтарда хабарласқышының жөн. Сіз кез-
делген білкіт мамандардың қызметтің пайдалана аласы, бірақ
Сатуши, Дайындаушымен уәкілдегендірілген үйім, Император.
Дайындаушы орнатудан (косудан) болған кемшіліктөр үшін жау-
апты емес.

Бұйымның конструкциясына, жынытықтылығына немесе технологияларданда барысына, оның техникалық сипаттамаларын жақсарту мақсатында әзгерістер енгізіл мүмкін. Бұндай әзгерістер Сатып алушыны алдын-дала ескертсүз енгізіледі және бұрын шыгарылған бұйымды әзгертумен жақсартудан байланысты міндеттемелерді көзделмейді. Кандай да бір түсініс пешүшілтерді болдырумай ушін бұйымды орнатадылада-

нар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығуыңызды сүраймыз.

Кепілдік талонына қандай да бір өзегерістер енгізуғе, және онда көрсетілген қандайдай берімліттердің шіршаре немесе қайта жазуға тыйым салынады. Кепілдік талоны дұрыс/нақты толтырылған жағдайда және онда бүйімнің моделі мен атауы, сериялының мірі, сатылған күні, және үкілітті тұлғаның қолы мен Сатышының мөрі көрсетілген жағдайдағанда оны қепілдіктің күші барады.

- Кондиционерлер, құргатқыштар мен электрлік күштілдік жылулықтардың (конвекторлардың) қызмет көрсету мерзімі 10 (он) жыл.
 - Электрлік жылу зәнбіректері мен желеулердің қызмет көрсету мерзімі 7 (жеті) жыл, инфрақызыл жылықтардың қызмет көрсету мерзімі 8 (сегіз) жыл.
 - Басқа бұйымдардың қызмет көрсету мерзімі 5 (бес) жыл.
 - Кондиционерлер, электрлік жылу зәнбіректері, инфрақызыл жылықтар, электрлік және су желеулердің кепілдік мерзімі 24 (жынырақ терт) ай.
 - Электрлік конвекторларға кепілдік мерзімі Сатып алушыға сатылған күннен бастап 36 (отыз алты) айды құрайды.
 - Басқа бұйымдарда кепілдік мерзімі Сатып алушыға сатылған күннен бастап 12 (он екінші) айды құрайды.

Осы кепілдік бұйымдағы өндірістік немесе конструкциялық ақаулықтарға таралады.

Үәкілтті сервистік орталықпен жөндеу жұмыстарын жүргізу және ақуылдары бар бешкеттерді аудыстыру сервистік орталықта немесе Сатып алушыда (сервистік орталықтың қалауынша) жүргізіледі. Бұйымды кепілдік бойынша жөндеу 45 күннен аспайтын мерзімде жүргізіледі. Егер тауардағы кемшіліктерді жою барысында олар тарараптамен анықталған мерзімдегі ойлайтыны айналып болып болса, тараптар тауардағы кемшіліктерді жоюын жана мерзімдегі тұралы көліпім жасауын мүмкін. Кепілдік бойынша жөндеудің көрсетілген мерзім тек жеке, отбасылық немесе үй-шаруашылық мақсатта қолданылатын және кесіпкерлік қызметтеп байланысты емес бүйімлорға ғана тараапалы

Жыныстауышы бўйымдара (кандай да бир аспалтардың кемегине альнатын белшектер, янги кораллар, селерлар, торлар, себеттер, кондырмалар, қылшактар, тутіктер, шлангтар және т.б.) кепілдик мерзим ўшайт. Бўйымга кепілдік бойынша немесе ақылы жендеу барысында орнатылған, немесе бўйымнан белек сатып алынган бўйымнижана жыныстауышларына кепілдік мерзим жендеу аялтагланнан кейин бўйым Сатып алушыга берілген күннен бастап немесе осы жыныстауышлар соңысынча сатылган күннен бастап шай айдан курайдай. Осы кепілдік тез РФ аумагында сатып алынған бўйымдрага, РФ аумагындаған жарады. Осы кепілдік дайындаушын алдап-да жазбада көлісімінсіз, осы бўйым бастапкыда сатылған РФ-нан баска кез-келген мемлекетте әрекет ететін мемлекеттік немесе жергілікті техникалық стандарттар мен қауіпсіздік нормаларына сәйкестендіру мақсатында оны езгерту немесе реттеу нәтижесінде болган заландылар орнын толтыргу немесе етегеу күкъ бермейдай.

Осы кепілдік төмөндеңілерге тараалмайды:

- бұйымға көзендік қызмет көрсетуге және сервистік қызмет көрсетуге (тазалауға, сүзгіштерді немесе сүзгіштердің функциясын атқаратын құрылыштарды ауыстыруға);
- бұйымды пайдалану жөніндегі нұсқаулықта көрсетілген бұйымның қалыпты пайдалануы отарсын жетілдіру және кеңеуіт максатында дайындаудың алдын-ала жаzbаша келісімінсіз оның кез-кеleңгей беймделу мен езгертуінде.

Осы кепілдік төмөндеңі жағдайларда да ұсынылмайды:

- ертеде бұйымның сериялы номірі толығынан/жартылай езгертилген, шірінгелен, жойыланған немесе анық болмаған;
- бұйым өзінің тікелей максаты бойынша емес және бұйым артық жүктеменің колданылса, немесе Сатуышмен, дайындаушы үкілеттеннегін үйіммен, импортермен, дайындаушымен ұсынылмайтын қосалық құрылышмен бірге пайдалануды қоса алғанда, пайдалану жөніндегі нұсқаулықтағы қосалынғын пайдаланудан жағдайда;
- бұйымда меканикалық зақыншылар бар болған жағдайда (сыйыттар, жарықтар ж. т.б.), бұйымға шектен тыс құشتің, химиялық агрессивті заттардың, жогары температуралардың, жогары ылғалдастырылған заттардан, шоғырланған блуарлардың, импортердің, дайындаушы мен Сатып алушының қылыштың қылыштыңа қенбейтін басқа себебер орын алған жағдайда;
- бұйымды электрлік немесе су құбыры жепсіне дұрыс кослаған жағдайда, сонымен қатар электрлік немесе су құбыры желілерін мен басқа да сыртын желіптердің иштеген шығуы (жұмыс істеге параметрлерінін сәйкес келеме) орын алған жағдайда;
- бұйымның ішкі құрылышына бетон заттардың, пайдалану жөніндегі нұсқаулыкten қарастырылған сұйықтың тарапынан басқа сұйықтың, жәндіктер мен олардың тіршілік ерекетін өнімдерінің және т.б. енүінен болған кемшіліктер орын алған жағдайда;
- бұйымды дұрыс сақтаман жағдайда;
- шамандарды, сүзгіштерді, қут көзі элементтерді, аккумуляторларды, сақтандырыштарды, сонымен қатар өзіндік шекелтігендегі жұмыс істей мерзімін бар шыныңдаған/форвардан/матадан жасалған және қолдан ауыстырылатын белшектер мен басқа да қосалың тез тоzатыны/ауысымыды белшектерді бағытозуымен бағытланыстауыстыру жағдайда;
- бұйым кандай да бір жүйенің элементі ретінде пайдаланылатын жүйеде ақуалар орын алған жағдайда;
- Сатып алушының тәмемде көрсетілген кондиционерді күті жөніндегі Жадынаманы орындаудау нәтижесінде болған ақуалар орын алған жағдайда.

Кондиционерлерді пайдаланудың ерекше шарттары

Осы кепілдік РФ аумағында ерекет ететін КНжЕ талаптары бұзатын келесі жағдайларда: нақты жағаға арналған кондиционер (-лер) дұрыс таңдаудынбаган және сатып алынған; Сатып алушымен сатып алынған кондиционерлердің блог (-тары) дұрыс орнатылған болса, Сатып алушының тапалы/калауы бойынша ұсынылымды.

Сонымен кетар, РФ Тұрғын үй кодексін сәйесе, Сатып алушы сатып алған кондиционерін (перін) құрастыруды пайдалануышы үйіммен және Ресей Федерациясы субъектісінің атқарушы білігін екілті органдарымен келісуге міндетті екендігіне Сатып алушы назарын аударылымыз келеді. Сатышы, дайындаудау үкілеттеннегін үйім, Импортер, Дайындаушы сатып алынған кондиционерді (перді) бекітілген құрастыру жоспарының және жогарыда көрсетілген үйімдердің рұқсатының қолданынмен байланысты көз-кеleңгей қолайсыздырған шын жауапкершілікten босатылады. Сатышы, дайындаудау үкілеттеннегін үйім, Импортер, Дайындаушы сатып алынған кондиционерді (перді) бекітілген құрастыру жоспарының және жогарыда көрсетілген үйімдердің рұқсатының қолданынмен байланысты көз-кеleңгей қолайсыздырған шын жауапкершілікten босатылады.

Ауылғандандырыштарды, ауатазалагыштарды және кептірігштерді пайдаланудың ерекшеліктері

1. Ұльтрадыбысты ауылғандандырыштарды пайдалану кезінде суды жұмысарту үшін міндетті түрдегі берілеш (firmalык) сүзгі-картиджді қолдану жақсет. Сүзгі-картидждің бар кезде құбысын алдын-ана ендеусіз және тазаласуы пайдалану көсөп етіледі. Сүзгі-картидждің қызмет көрсету мерзімі қолданылатын судың көрмектік дәрежесінен байланысты және тәмемдеу болжадаймы, міне сондықтан ауылғандандырыштары

айналасында және ауылғандандырышты мембранның өзінде де ак дақтар (бул дақтар ауылғандандырышқа қоса берілтін қылашқен де кептірім мүмкін) пайда болуы мүмкін.

Осындағанда дақтың пайда болуын азайту үшін сүзгі-картиджді үкітін-октін ауыстырылуы қажет. Сүзгінің ресурсы ондірім сандарынан ауылғандандырыштарда ылғал шыгары өнімділік төмөндеу мүмкін, сондықтан пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа сәйкес тұркты түрде үкітін-октін сүзгі-ауыстырылуы отыры талап етіледі. Осы тармақта тізілген ауылғандандырыштың ақаулықтары үшін және осындағанда ақаулықтарға байланысты Сатып алушыда және үшінші тұлғаларда туындаған қандай да бір залалдар үшін Сатып, дайындаушы жауаптегіндерден Үйім, Импортер, Дайындаушы жауап бермейді және ауылғандандырыштың мүндай ақаулықтарына кепілдік тараалмайды. Ауылғандандырыштың қолдану көзінде тек дайындаудың біреке (firmalык) көрек-характерінен қолдану көсөп етіледі.

2. Ауатазалагыштың қолданар алдын сүзгілерді пакеттен шығарының. Тазартылған ауыншың жақын ішінде біркішіл таралы үшін ауатарапалығында ауа айтынша (етте жел, жеделтіштің алды және т.б.) орнатылған. Сүзгінің бүліну ауа таімді тазартылуын тәмемдегү мүмкін. Сүзгіде жиналынған шаңды шансорыштың көмегінен айналап тазаланы. Ауатазалагыштардың сүзгісін жуға болмайды.

3. Кептірішті пайдалану барысында су ақпауы және қатты шын болмауы үшін құралды жерге орнатының. Кептірідің тымділігін қамтамасыз өтінүүшінде жақын ішінде жағынан құралды жылжыту кезінде аса са болыныз: үрлі алманыз, еңкейттінің және құлтаулы алманыз. Құралды қосар алдын конденсатты жинауга арналған бак дұрыс орнатылғандының кез жеткізін.

Кондиционерді күті бойынша жадынама:

1. Екі аптада көмінде бір рет, ал жақет болған жағдайда одан да жиі ішкі блоктагы ауа сүзгілерін тазаланы (пайдалану жөніндегі нұсқаулықты кара). Бул сүзгілердің ортасынан қасиеттерін электростатикалық нағылайтіндең, сол себепті, сүзгі аздан ластаңғаның өзінде ол ез функциянын токтатады.

2. ішкі блоктың жылуалмастырыштың жылжына көмінде бір рет ауыстырының. Оғүш: алдыңын торды ашиш, ауа сүзгілерін шығарының. Шансорышты немесе түрті үзін болға жақынштың қолдана отырып, жылуалмастырыштың құраларын айналап тазаланы (майысқан құралдар кондиционердің тымділігінде жұмыс істейтін тәмемдегінен есте үстене). Бул операцияларды орындауда көзінде албай болыныз еткір жиектеріне қолындырыс кесіп алманыз.

3. Қажет болса жылжына бір рет (дұрысы көктемде) сыртын блоктың жылуалмастырыштың тазалап, кондиционердің барлық режимдерінде көмегінен қамтамасыз етеді.

4. Кондиционердің қызық уақытта қолданындың өзіндік ерекшеліктерін үшін ескерілін. Біріншіден, етте темен температура кезінде: -100С бастап, одан да темен кезде терістестеуші үлпі емес кондиционерлер үшін және -150С бастап, одан да темен кезде терістестеуші үлпі кондиционерлер үшін, кондиционерді тек жеделтіш режимиnde қолданауда көсөп етіледі. Салындауда жаңы жылжында көктемде көмегінен үшін компрессордың бұзылуына алып келу мүмкін. Екіншіден, егер көшөде сүзкі болып, ал конденсат (ішкі блоктагы су) көшеге шығылатын болса, ода сүсініш күбір мен сүзкін көліп, ішкі блоктан шықкан су жайын ішіне агуы мүмкін. Сатып алушы-тұтынушы «Тұтынушылар құрыған коруга тұрауды» Заның 25-бабына және РР АК 502-бабында көрсетілген тәртіпе, «РФ Үйкітінің 19.01.1998 ж. № 55 Қайтарылуға немесе әлемші, пішім, габарит, түрі, түс немесе жыныстырылған бойынша үкәс тауарларға ауыстырылуға жағдайтын, сапасы, лайкты азық-түлпі емес тауарлар тізімі» Қауымсыздың 11 тамарынан сәйкес сатылған бұйымды ауыстыруды талап етуге қылыш еместігі ескертілген.

Сатып алушымен кепілдікке талон көрілген сәттен бастап:

- «Тұтынушылар құрыған коруга тұрауды» Заның 10-бабына сәйкес сыртынан тауар және онын тұтынушылар қасиеттерін тұраулар барлық жағдайда көзінде көрсетілген қызмет көрсету шарттарын ерекшеліктерінде сәттегілердің тәсілдерінде көзінде көрсетілген;
- Сатып алушы сатып алған бұйымды кепілдеме көзінде көрсету шарттарын ерекшеліктерінде сәттегілердің тәсілдерінде көзінде көрсетілген;
- Сатып алушы кондиционерді күті жөніндегі Жадынамамен танысқан және онда көрсетілген ережелердің сәттегілердің тәсілдерінде көзінде көрсетілген;
- Сатып алушы сатып алған жағдайда

егер бұйым Сатып алушының катысымен тәсілдерде, «жұмысның» деп жазу

бұйымның сыртын түріне /жинақтылығына/ наразылығы жоқ деп есептелеңді.

Сатып алушының қолы _____ Күні _____

Сатушымен толтырылады



КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Клиенттің сақталады

Моделі _____

Сериялық нөмірі _____

Сатылған күні _____

Сатушының атауы _____

Сатушының мекен-жайы _____

Сатушының телефоны _____

Сатушының қолы _____

Сатушының мәрі _____

Орнатушымен толтырылады



КЕПІЛДІК ТАЛОНЫ

Клиенттің сақталады

Моделі _____

Сериялық нөмірі _____

Сатылған күні _____

Орнатушының атауы _____

Орнатушының мекен-жайы _____

Орнатушының телефоны _____

Орнатушының қолы _____

Орнатушының мәрі _____

Қызмет көрсетеу кезінде шебер алады



ӘМБЕБАП ЖЫРТЫЛМАЛЫ ТАЛОН

Кепілдеме қызмет көрсетеу үшін

Моделі _____

Сериялық нөмірі _____

Жөндеуге қабылданған күн _____

Тапсырыс-нарядтың № _____

Ақаулықты анықтау _____

Клиенттің аты-жөні _____

Клиенттің мекен-жайы _____

Клиенттің телефоны _____

Жөндөлген күні _____

Шебердің қолы _____

Қызмет көрсетеу кезінде шебер алады



ӘМБЕБАП ЖЫРТЫЛМАЛЫ ТАЛОН

Кепілдеме қызмет көрсетеу үшін

Моделі _____

Сериялық нөмірі _____

Жөндеуге қабылданған күн _____

Тапсырыс-нарядтың № _____

Ақаулықты анықтау _____

Клиенттің аты-жөні _____

Клиенттің мекен-жайы _____

Клиенттің телефоны _____

Жөндөлген күні _____

Шебердің қолы _____



www.ballu.ru